

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80573797
Del. Note Nb: 06.04.2023
Fecha rec: 2000
Fecha Exp: 06.04.2023
Rec date:

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del. address:

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Ciudad: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País : España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number:334066
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 0452JBG
Plate Nb: 0452JBG
Remolque : HROB1858
Remoc. plate: HROB1858
Unidad transport: Transp. ind. p. carr.
Del Unit:

Planta : Italia
Center :
Puerta de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envia	Recibida		Referencia	Referencia		Label				
2510630005	C MECANISMOS 251063000	625		PZA	TBA-501494	TBA-501711	025	21109971/21122565	25	550004500301		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCEITTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 625 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 25 Quantità Imball: 1314123 Conformità alle schede d'imballaggio: NO Data controllo: 13/4/23 Firma: [Signature]												
TBA-501711 150												
318635												
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
13 APR 2023												
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)												
Peso neto total : 4.970 Total net weight: 4.970												
Peso bruto total : 6.917,500 Total brut weight: 6.917,500												
Nº total de palets o contenedores: 025 Total Nbr of palets or containers: 025												

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepción / Receiver
Conforme / Assigned
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan
S. Coop.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: ECF-20025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA F. S.p.A Via dei Ciclamini 11 Modugno Bari 70026 ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure ARRASATE ESPAÑA 06.04.23			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods REF 20572997		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours MODUGNO BARI 70026 ITALIA			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 40 Contenedores piezas auto.		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 11.289.		
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autres frais Other charges KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 13 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de transporte internacional de mercancías por carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)		
21 Establecido en Etabli à Established in ARRASATE el día le on 06.04.23			22 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place el día le on 20...		
23 SIGNED BY ROMAN MARTI Fagor Ederlan S. Coop. Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender			24 INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. ORENA B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier 13 APR 2023		
25 Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

0003631